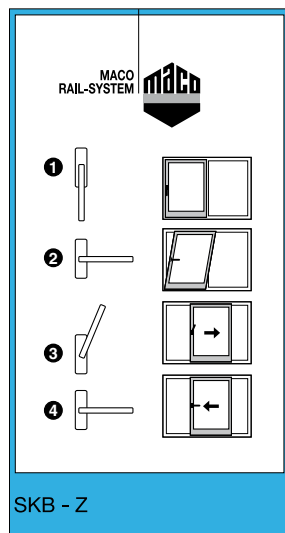


Указания об ответственности за товар

- Ваши окна или балконные двери оснащены наклонно-сдвижной фурнитурой высокого качества. Она проста и беспроblemна в обслуживании, тем не менее вам следует внимательно ознакомиться с данным руководством и точно соблюдать правила по эксплуатации.
- Просим вас не забывать о правилах безопасности и об ответственности за неисполнение данных требований. Это в ваших интересах!
- Сохраняйте, пожалуйста, на всякий случай данное руководство по эксплуатации и уходу за окнами, а также доведите до сведения всех потенциальных пользователей его содержание.
- Просим вас проверить наличие наклейки с инструкцией по эксплуатации на окне в случае необходимости таковой.
- В целях многолетнего и надежного функционирования ваших окон точно соблюдайте руководство по эксплуатации и уходу за окнами!

Эксплуатация

- створка закрыта
- створка откинута
- створка открыта/сдвинута
- створка закрыта



Уход

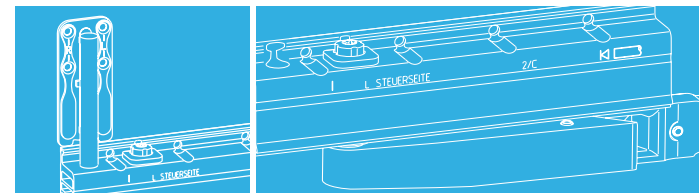
Для того, чтобы сохранить функциональность наклонно-сдвижной фурнитуры (SKB) для окон и балконных дверей, следует как минимум ежегодно проводить следующие работы по уходу:

- Элементы фурнитуры, от которых зависит функциональная безопасность окна, следует регулярно контролировать на износ.
- Все движущиеся элементы фурнитуры и запирающие узлы наклонно-сдвижной фурнитуры необходимо смазывать.
- Следует использовать только те моющие средства, которые не вызывают повреждения (удаления) защитного слоя на фурнитуре.



MACO RAIL-SYSTEMS

ФУРНИТУРА ДЛЯ СДВИЖНЫХ СИСТЕМ



Руководство по эксплуатации и уходу

Наклонно-сдвижная фурнитура

SKB-Z
с автоматическим
втягиванием створки

ТЕХНИКА В ДВИЖЕНИИ



Указания по эксплуатации

Обращаем внимание на опасность травмирования (защемления) рук в момент из нахождения в проеме между створкой и рамой.

Открытая створка может стать причиной выпадения из окна.

Следует избегать дополнительных нагрузок (надавливания) на створку окна.

Запрещается вставлять под створку окна или в проем между откинутой створкой и рамой посторонние предметы.

Общие рекомендации

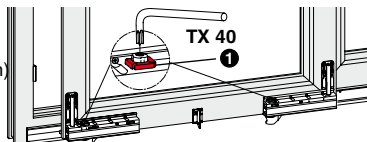
Качественное окно может дать гораздо больше, чем только проветривание и светопропускание. Это сложный элемент всей строительной конструкции, к которому предъявляются высокие требования. Наряду с основными работами по уходу за элементами фурнитуры, следует также тщательно проверять состояние стеклопакета и уплотнителя и производить замену или ремонт поврежденных мест. Для мытья окон запрещается использовать едкие растворяющие вещества. Следует использовать мыльный раствор. Элементы фурнитуры не перекрашивать!

Регулировки на створке

Работы по установке и регулировке элементов фурнитуры, а также снятию и установке створки окна обязано выполнять только специализированное предприятие.

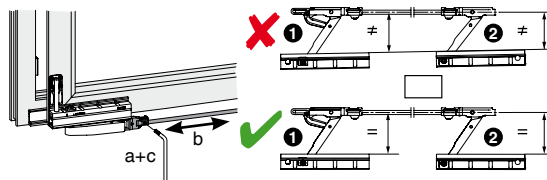
Регулировка высоты каретки

- удалить предохранительный элемент **1**
- отрегулировать высоту (+ 4 мм, - 2 мм)
- установить на место предохранительный элемент

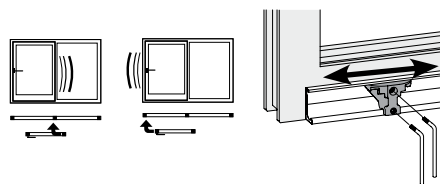


Регулировка параллельного расположения кареток

- отпустить соединительную штангу на передней каретке
- перемещая соединительную штангу влево или вправо от задней каретки **2** выставить ее параллельно передней **1**
- зафиксировать соединительную штангу



Регулировка движения створки



Регулировка прижима



Запорные цапфы

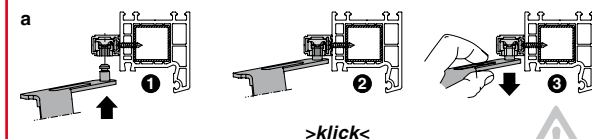
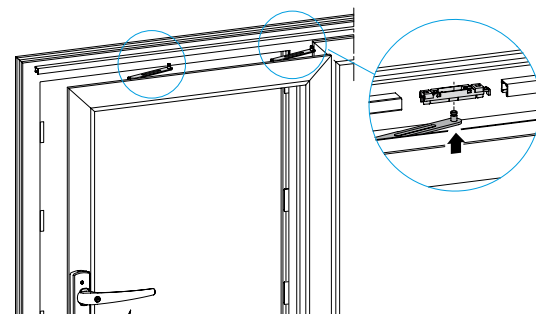
Слабый прижим
Стандартное положение цапфы, обеспечивающее нормальный прижим
Сильный прижим



i.S. цапфы

Монтаж и демонтаж створки

Работы по установке и регулировке элементов фурнитуры, а также снятию и установке створки окна обязано выполнять только специализированное предприятие.



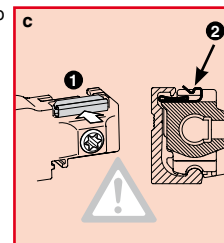
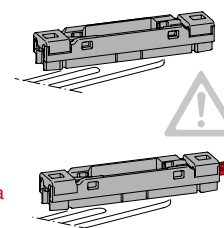
- Фиксаторы ножиц вставьте в ползунок, который расположен в направляющей, до щелчка **1**. Корректное положение в ползунках. **2**. Потянув или надавив на плечо ножиц, убедитесь, что плечо ножиц установлено в ползунок корректно **3**.

- Если монтаж произведен корректно, предохранители на обеих сторонах должны находиться вровень с краями ползунка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если фиксаторы ножиц не защелкнулись в ползунках, створка не защищена от выпадения. Это может привести к травмам.

- Зафиксировать створку с помощью предохранителей! Предохранители **1** на обеих каретках отвести назад до попадания требуемое положение **2**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если предохранитель установлен некорректно, створка защищена недостаточно надежно. Это может привести к травмам.



Поккупателям окон и балконных дверей мы настоятельно рекомендуем доверить монтаж специализированным организациям

Аналогичные указания по эксплуатации и уходу также относятся и к другим типам окон, которые специально не упомянуты в данном руководстве (например, наклонно-сдвижное окно, схема C).

MAYER & CO BESCHLÄGE GMBH
ALPENSTRASSE 173
A-5020 SALZBURG
TEL: +43 (0)662 6196-0
FAX: +43 (0)662 6196-1449
E-Mail: maco@maco.at
www.maco.at

ООО «МАНО ФУРНИТУРА»
248033, Россия, Калуга
Тульское шоссе, 10
Тел. +7 (4842) 71 51 00
E-Mail: maco@maco.ru
www.maco.ru

Best.-Nr. 750497_RU
Дата: ноябрь 2013
Все права защищены.
Предусмотрены изменения.